

The School District of Philadelphia
Office of Student Rights & Responsibilities
440 N. Broad Street, Second Floor
Philadelphia, PA 19130
Office: 215.400.4830 ~ Fax: 215.400.4226

Rachel Holzman, Esquire
អនុប្រធាន

**សិទ្ធិនៃការសិក្សា និងច្បាប់រក្សាការសម្ងាត់ របស់ក្រុមគ្រួសារ-Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)
ការផ្តល់ដំណឹងអំពី ព័ត៌មានដែលមិនបណ្តាលឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ (directory information)**

សិទ្ធិនៃការសិក្សា និងច្បាប់រក្សាការសម្ងាត់ របស់ក្រុមគ្រួសារ (FERPA) ជាច្បាប់រដ្ឋសហព័ន្ធ តម្រូវឱ្យសាលាដែលមានការលើកលែងអ្វីមួយ អាចសុំការយល់ព្រមតាមការសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីលោកអ្នក មុនពេលបញ្ចេញព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលអាចឲ្យគេដឹងពីអត្តសញ្ញាណព័ត៌មានព័ត៌មានសិក្សារបស់កូនលោកអ្នក។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយសាលាអាចបញ្ចេញ «ព័ត៌មានដែលមិនបណ្តាលឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់» ដែលបានរៀបចំត្រឹមត្រូវ ដោយគ្មានការយល់ព្រមតាមការសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ លុះត្រាតែលោកអ្នកបានណែនាំសាលាពីការជំទាស់ដែលស្របតាមនីតិវិធីរបស់ក្រសួងអប់រំ។ គោលបំណងធំនៃព័ត៌មានរបស់សិស្សគឺ អនុញ្ញាតឱ្យសាលាបញ្ចូលព័ត៌មានព័ត៌មានព័ត៌មានសិក្សារបស់កូនលោកអ្នកក្នុងការបោះពុម្ពផ្សាយរបស់សាលា។ ឧទាហរណ៍ រួមមាន៖

- បង្ហាញបង្ហាញពីតួនាទីរបស់កូនលោកអ្នកនៅក្នុងផលិតកម្មរឿង
- សៀវភៅប្រចាំឆ្នាំ
- បញ្ជីកិត្តិយស ឬបញ្ជីទទួលស្គាល់ផ្សេងទៀត
- ព្រឹត្តិបត្រសាលា
- កម្មវិធីបញ្ចប់ការសិក្សា និង
- បញ្ជីសកម្មភាពកីឡា ដូចជា កីឡាចំបាប់ ដែលបង្ហាញទម្ងន់ និងកម្ពស់ របស់សមាជិកក្នុងក្រុម។

ព័ត៌មានដែលមិនបណ្តាលឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ គឺជាព័ត៌មានជាទូទៅមិនចាត់ទុកថាមានគ្រោះថ្នាក់ ឬបំពានលើការរក្សាទុកជាសម្ងាត់ទេ ប្រសិនបើបញ្ចេញឲ្យគេដឹង ហើយក៏អាចបញ្ចេញទៅអង្គការខាងក្រៅដោយគ្មានការយល់ព្រមតាមការសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនពីមាតាបិតាដែរ។ អង្គការខាងក្រៅ រួមមាន ប៉ុន្តែមិនមែនមានតែប៉ុណ្ណោះទេ ក្រុមហ៊ុនដែលផលិតចិញ្ចៀនសម្រាប់ថ្នាក់ ឬបោះពុម្ពសៀវភៅប្រចាំឆ្នាំ អ្នកផ្តល់អាហារូបករណ៍ សាលាពាណិជ្ជកម្ម/បច្ចេកទេស មានសក្តានុពលសម្រាប់និយោជក និងអង្គការសហគមន៍ផ្សេងៗទៀត ដែលគាំទ្រសិស្សជាមួយនឹងធនធានសហគមន៍។ លើសពីនេះទៀត ច្បាប់រដ្ឋសហព័ន្ធពីតម្រូវឱ្យភ្នាក់ងារអប់រំក្នុងតំបន់ (LEAs) ទទួលបានជំនួយក្រោមច្បាប់អប់រំសាលាបឋមសិក្សា និងវិទ្យាល័យ នៃឆ្នាំ 1965 ដូចបានកែប្រែ (ESEA) ដើម្បីផ្តល់ឱ្យអ្នកជ្រើសរើសកងយោធា តាមការស្នើសុំ នូវព័ត៌មានដូចតទៅ - ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងបញ្ជីទូរស័ព្ទ - លើកលែង

តែមាតាបិតាបានណែនាំ LEA ថាគាត់មិនចង់អោយបញ្ចេញព័ត៌មានរបស់សិស្សដោយគ្មានការយល់ព្រមតាមការសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនចង់អោយសាលាបញ្ចេញព័ត៌មាន មួយប្រភេទ ឬគ្រប់ប្រភេទទាំងអស់ ដែលបានកំណត់ដូចខាងក្រោមនេះថាជាព័ត៌មានដែលមិនបណ្តាលឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ពីកំណត់ត្រាសិក្សារបស់កូនលោកអ្នកដោយគ្មានការយល់ព្រមតាមការសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន លោកអ្នកត្រូវតែប្រាប់សាលា ដោយប្រគល់លិខិតបដិសេធមិនចូលរួម ឲ្យទាន់ថ្ងៃទី៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២៣។ ក្រសួងអប់រំបានកំណត់ព័ត៌មានទាំងនេះថាជាព័ត៌មានដែលមិនបណ្តាលឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់៖

- វត្តមានអវត្តមាននៅសាលា
- ឈ្មោះរបស់សិស្ស
- អាស័យដ្ឋាន
- បញ្ជីទូរស័ព្ទ
- អាស័យដ្ឋានអ៊ីមែលរបស់សិស្ស (Student electronic mail address)
- រូបថត
- ខែថ្ងៃឆ្នាំកំណើត
- មុខវិជ្ជាសិក្សា
- ខែថ្ងៃចុះឈ្មោះ
- កម្រិតថ្នាក់
- ការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពដែលមានការទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការ និងកីឡា
- ទម្ងន់ និងកំពស់ របស់សមាជិកក្រុមកីឡា
- ការទទួលបាន សញ្ញាប័ត្រ កិត្តិយស និងរង្វាន់ និង
- ទីភ្នាក់ងារ ឬស្ថាប័នអប់រំ ដែលបានរៀនក្នុងពេលថ្មីៗនេះ។